

本訳文は、マドフ救済基金（MVF）からの第10回目の小切手送付の際に同封されていた通知の記載に基づいて、SMB C日興証券株式会社が和訳したものであり、原文と訳文に乖離または齟齬がある場合は原文が優先されます。

マドフ救済基金  
私書箱 6310  
シラキューズ、ニューヨーク 13217-6310

2024年12月

謹啓 申請者様

このたび、貴殿の持分に対するマドフ被害者基金（“MVF”）の第10回目の支払いとなる小切手を送ることを喜ばしく思います。今回は、23,408人の被害者に対して1億3,140万ドルを支払い、回収率は2.71%の増加となります。第10回目の支払いにより、すべての被害者の回収率は詐欺による損失の**93.71%**に達しました。全体として、127カ国の40,930人のマドフ被害者がMVFから総額43億ドルを超える支援を受けています。

今回が、私が世界中にMVFの支払いを郵送する10回目となりますが、非常に高い確率でこれが最後の機会となるでしょう。この第10回目の支払いを完了することで、MVFはほぼすべての利用可能な資産を支払い終えます。したがって、2025年には私たちの活動を終了し、「店じまい」する予定です。私たちは、設定した目標をすべて達成し、それ以上のことを成し遂げたため、「ミッション完了」となります。

これまでの手紙やウェブサイトの更新で、MVFが何をしているのか、なぜそれをしているのかを説明してきました。私たちがなぜ特定の情報を求めたのか、41,000人に対して43億ドルを超える支払いを行うためにMVFが何をする必要があったのかを理解していただくためです。それらの説明を繰り返すことはしませんが、この取り組みの開始時点を振り返ると、私たちが達成したことに驚かされます。

米国司法省（“DOJ”）が私にMVFの特別管財人を務めるよう依頼したとき、詐欺によって被害を受けた間接投資家の数や彼らから盗まれた金額は誰も知りませんでした。さらに悪いことに、多くの人々は、なぜか「直接」投資家だけが支払いを受けられると受け入れているようでした。それは何万人もの被害者の回収を完全に運任せにすることを意味していたのにも関わらずです。私たちは、**11,000**件近くの間接投資家の申請が破産で却下されたことを知っていましたが、さらに多くの申請があったかもしれないと疑っていました。

その資金がどのようにしてマドフに到達したかにかかわらず、すべての投資家の資金が詐欺によって盗まれたため、MVFは、詐欺で自分の資金を失い、助けを得る他の手段がないすべての投資家に支援を提供する方法を見つけたいと考えました。幸いなことに、アメリカ合衆国には、犯罪に関与した者の資産を没収し、犯罪の被害者への返済に使用することを認める法律があります。没収法は、誰が支払いを受けることができるかについて恣意的な制限を課していませんでした。DOJはその法律を積極的に利用して、被害者に支払うための資金を回収しました。

MVFは、約65,000件の支援申請を受け、それらには、約50万件の別々の投資取引と800億ドルの損失申請が含まれていました。これらの申請には、400万ページを超える口座明細書、取引確認書、電信送金の写し、その他の書類が含まれ、ひとりひとりの損失を確認しました。すべての損失申請を受け入れた場合、私たちの支払いは失われた1ドルに対して0.03ドルを超えなかったかもしれません。しかし、DOJはMVFのために追加の資産を獲得し、私たちは、投資された現金と引き出された現金を追跡して測定することに成功しました。

マドフ事件は、おそらくこれまでで最も複雑な金融探偵作業を代表するものです。私たちは42,735件の申請をDOJに推奨し、すべて承認されました。また、支払い対象の被害者に対し損失を約107億ドルに減少させました。一人に対して過剰に支払うことは、他のすべての人に対する支払いが少なくなることを意味します。そのため、私たちは法の下で適正な損失評価を確保するために懸命に努力しました。

本訳文は、マドフ救済基金（MVF）からの第10回目の小切手送付の際に同封されていた通知の記載に基づいて、SMB C日興証券株式会社が和訳したものであり、原文と訳文に乖離または齟齬がある場合は原文が優先されます。

私たちの探偵作業には、MVFの職員と被害者の間で820,000件以上の電話や電子メールのやり取りが含まれ、1,200以上のエンティティを経由してマドフに送られた投資を追跡しました。また、損失確認プロセスの一環として、申請者に対して100万件以上の通知、追加的回収金情報の更新、その他の書類を郵送しました。この作業は、これまでの10回の支払いで40,930人の被害者に対して246,000件以上の支払いを送ることができたときに正当化されました。

長年にわたり、感謝や激励の手紙、メモ、カード、電子メールを送ってくださった皆様に感謝申し上げます。これらのメッセージは、私たちがしようとしていることへの継続的な動機を提供し、関わったすべての人々に対して、私たちが扱っているのは単なる数字や法的文書ではなく、実際の人々であることを思い起こさせてくれました。MVFが提供できた支援に満足していただけることを願っていますが、間違いなく一部の被害者は満足していないと感じるかもしれません。しかし、MVFは、利用可能なリソースで達成できる最高の回収金を支払ったと確信しています。

私の同僚全員を代表して、これらの犯罪が多くは無実の人々に与えた壊滅的な影響を克服しようとする試みの中で、米国を代表できたことを誇りに思います。私たちは、これらの犯罪が引き起こした深刻な損害の後、法の支配と人間性を修復するために尽力しました。マドフ被害者に対して行われたことを世界の人々が忘れないことを願っています。その記憶が将来このような出来事を防ぐのに役立つでしょう。

私の同僚全員を代表して、今後の貴殿とご家族の健康、幸福、自由をお祈り申し上げます。

謹白  
リチャード C. ブリーデン  
特別管財人

この小切手は、小切手が発行された日付（Issue Date）から180日で無効となりますので、速やかに換金ください。

**この分配の支払いにかかる税制上の取扱いは、申請者ご自身でご確認願います。この分配の支払いの適切な取扱いに関しましては、ご自身の税務アドバイザーにご相談ください。**

米国の納税者に関しましては、この分配は、貴殿がマドフ関連証券での詐欺で金銭的損失を被った補償として、元本の部分的払戻しに相当します。この分配による税の取扱いの結論は、皆様個々の状況や米国内国歳入庁2009-20改訂手続きに従って、詐欺被害損失として控除の申請をしていたかどうかにより様々です。すべての受取人は、今回の分配が、申告すべき支払いに相当するかどうかについて、税務の専門家に相談すべきです。米国司法省と特別管財人は、被害者に対して税務に関するアドバイスをすることはできないということにご留意願います。この資料に含まれる情報は、単に情報提供を目的とするものであって、税務に関するアドバイスではありませんし、信頼に足るものではありません。